

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B****RÅDETS DIREKTIV**

af 6. februar 1970

om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilladt støjniveau og udstødningssystemer for motordrevne køretøjer

(70/157/EØF)

(EFT L 42 af 23.2.1970, s. 16)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Kommissionens direktiv 73/350/EØF 73/350/EØF af 7. november 1973	L 321	33	22.11.1973
► <u>M2</u>	Rådets direktiv 77/212/EØF af 8. marts 1977	L 66	33	12.3.1977
► <u>M3</u>	Kommissionens direktiv 81/334/EØF 81/334/EØF af 13. april 1981	L 131	6	18.5.1981
► <u>M4</u>	Kommissionens direktiv 84/372/EØF 84/372/EØF af 3. juli 1984	L 196	47	26.7.1984
► <u>M5</u>	Rådets direktiv 84/424/EØF af 3. september 1984	L 238	31	6.9.1984
► <u>M6</u>	Rådets direktiv 87/354/EØF af 25. juni 1987	L 192	43	11.7.1987
► <u>M7</u>	Kommissionens direktiv 89/491/EØF 89/491/EØF af 17. juli 1989	L 238	43	15.8.1989
► <u>M8</u>	Rådets direktiv 92/97/EØF af 10. november 1992	L 371	1	19.12.1992
► <u>M9</u>	Kommissionens direktiv 96/20/EF af 27. marts 1996	L 92	23	13.4.1996
► <u>M10</u>	Kommissionens direktiv 1999/101/EF af 15. december 1999	L 334	41	28.12.1999
► <u>M11</u>	Rådets direktiv 2006/96/EF af 20. november 2006	L 363	81	20.12.2006
► <u>M12</u>	Kommissionens direktiv 2007/34/EF af 14. juni 2007	L 155	49	15.6.2007
► <u>M13</u>	Rådets direktiv 2013/15/EU af 13. maj 2013	L 158	172	10.6.2013

Ændret ved:

► <u>A1</u>	Tiltrædelsesakt for Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland	L 73	14	27.3.1972
► <u>A2</u>	Tiltrædelsesakt for Spanien og Portugal	L 302	23	15.11.1985
► <u>A3</u>	Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige (tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	C 241 L 1	21 1	29.8.1994 1.1.1995
► <u>A4</u>	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

**RÅDETS DIREKTIV****af 6. februar 1970****om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om tilladt støjniveau og udstødningssystemer for motordrevne køretøjer**

(70/157/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

De tekniske forskrifter, motordrevne køretøjer skal opfylde i henhold til de enkelte landes lovgivning, omfatter blandt andet også det tilladte støjniveau og udstødningssystemet:

disse forskrifter er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat: derfor må alle medlemsstater — enten ved siden af eller i stedet for deres nuværende ordning — gennemføre ensartede bestemmelser for at kunne indføre EØF-standardtypegodkendelse i henhold til Rådets direktiv af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer hertil ⁽³⁾ for alle køretøjstyper,

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer med eller uden opbygning, der er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst fire hjul og en konstruktivt bestemt maksimalhastighed på mere end 25 km/t, med undtagelse af ► **M9** skinnekøretøjer, landbrugs- og skovbrugstraktorer samt alle mobile maskiner ◀.

*Artikel 2*

Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører tilladt støjniveau og udstødningssystem nægte EØF-standardtypegodkendelse eller national godkendelse af en køretøjstype eller et udstødningssystem eller en del til et sådant system, der betragtes som en særskilt teknisk enhed,

⁽¹⁾ EFT nr. L 160 af 18.12.1969, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 16.4.1969, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 42 af 23.2.1970, s. 1.

▼ M3

- såfremt køretøjet for så vidt angår støjniveau og udstødningssystem opfylder forskrifterne i bilag I;
- såfremt udstødningssystemet eller en del af et sådant system, der betragtes som en særskilt teknisk enhed efter ►**M9** artikel 2 ◄ i direktiv 70/156/EØF, opfylder forskrifterne i bilag II.

Artikel 2a

1. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, ved vedrører tilladt støjniveau og udstødningssystem, nægte eller forbyde salg, indregistrering, første ibrugtagning eller brug af køretøjer, såfremt støjniveauet og udstødningssystemet opfylder forskrifterne i bilag I.
2. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører tilladt støjniveau og udstødningssystem, forbyde første ibrugtagning af et udstødningssystem eller en del af et sådant system, der betragtes som en særskilt enhed efter ►**M9** artikel 2 ◄ i direktiv 70/156/EØF, såfremt pågældende system eller del efter artikel 2 svarer til en type, som er godkendt.

▼ B*Artikel 3*

Ændringer, der er nødvendige for at tilpasse ►**M9** bestemmelserne i bilagene ◄ — undtagen bestemmelserne under ►**M3** punkt 5.2.2.1 og 5.2.2.5 i bilag I ◄ — til den tekniske udvikling, gennemføres i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 13 i Rådets direktiv om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer hertil.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne gennemfører de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv inden 18 måneder efter dets meddelelse, og giver omgående Kommissionen underretning herom.
2. Medlemsstaterne drager omsorg for, at ordlyden af de vigtigste bestemmelser, som de udsteder på det af dette direktiv omfattede område, tilsendes Kommissionen.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼ **M9***Bilagsfortegnelse*

BILAG I:	Bestemmelser vedrørende ef-standardtypegodkendelse af en motorkøretøjstype for så vidt angår støjniveau
Tillæg 1:	Oplysningsskema nr. ... i henhold til bilag I til Rådets direktiv 70/156/EØF (*) Numre og noter i dette oplysningsskema svarer til dem, der er anvendt i bilag I til direktiv 70/156/EØF. Numre, som er uden betydning for dette direktiv, er udeladt. vedrørende EF-typegodkendelse af en køretøjstype for så vidt angår tilladt støjniveau og udstødningssystemer (direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF)
Tillæg 2:	Model
Addendum til EF-typegodkendelsesattest:	om typegodkendelse af køretøj i henhold til direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF
BILAG II:	Administrative bestemmelser for ef-typegodkendelse af udstødningssystemer som separate tekniske enheder (udskiftningsudstødningssystemer)
Tillæg 1:	Oplysningsskema
Tillæg 2:	Model
Addendum til EF-typegodkendelsesattest:	om typegodkendelse af udstødningssystemer som separate tekniske enheder til motorkøretøjer i henhold til direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF
Tillæg 3:	Model for EF-typegodkendelsesmærke
BILAG III:	

▼ **M12***BILAG I***BESTEMMELSER VEDRØRENDE EF-STANDARDTYPEGODKENDELSE AF EN MOTORKØRETØJSTYPER FOR SÅ VIDT ANGÅR STØJNIVEAU**

1. ANSØGNING OM EF-TYPEGODKENDELSE AF KØRETØJSTYPER
 - 1.1. Ansøgning om EF-typegodkendelse af en køretøjstype for så vidt angår støjniveau i henhold til artikel 3, stk. 4, i direktiv 70/156/EØF, indgives af køretøjsfabrikanten.
 - 1.2. Tillæg 1 indeholder en model for oplysningsskemaet.
 - 1.3. Et køretøj, der svarer til den køretøjstype, som skal godkendes, skal indleveres til den tekniske tjeneste, som udfører godkendelsesprøvningerne, af fabrikanten.
 - 1.4. Efter anmodning fra den tekniske tjeneste skal der ligeledes indleveres et eksemplar af udstødningssystemet og en motor med mindst samme cylindervolumen og effekt som den motor, der er monteret i den køretøjstype, der skal godkendes.
2. STØJNIVEAU FRA KØRENDE KØRETØJ
 - 2.1. **Grænseværdier**

Støjniveauet målt i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag III må ikke overstige nedenstående grænseværdier:

Køretøjsklasse	(decibel (A))
2.1.1. Køretøjer indrettet til personbefordring med højst ni siddepladser, føreren medregnet	74
2.1.2. Køretøjer indrettet til befordring af mere end ni personer, føreren medregnet, og hvis tilladte totalvægt overstiger 3,5 tons:	
2.1.2.1. med en motoreffekt på mindre end 150 kW	78
2.1.2.2. med en motoreffekt på 150 kW og derover	80
2.1.3. Køretøjer indrettet til befordring af mere end ni personer, føreren medregnet; last- og varebiler:	
2.1.3.1. hvis tilladte totalvægt ikke overstiger 2 tons	76
2.1.3.2. hvis tilladte totalvægt overstiger 2 tons, men ikke 3,5 tons	77
2.1.4. Last- og varebiler med tilladt totalvægt over 3,5 tons:	
2.1.4.1. med en motoreffekt på mindre end 75 kW	77
2.1.4.2. med en motoreffekt på 75 kW og derover, men under 150 kW	78
2.1.4.3. med en motoreffekt på 150 kW og derover	80

▼ M12

Dog gælder, at:

- for køretøjer af klasse 2.1.1 og 2.1.3, som er udstyret med dieselmotor med direkte indsprøjtning, forhøjes grænseværdierne med 1 dB (A)
- for terrængående køretøjer, hvis tilladte totalmasse overstiger 2 tons, forhøjes grænseværdierne med 1 dB (A), hvis køretøjerne har en motoreffekt på mindre end 150 kW, og med 2 dB (A), hvis de har en motoreffekt på 150 kW eller derover
- for køretøjer af klasse 2.1.1, der er udstyret med en gearkasse med manuelt gearskifte og med mere end fire fremadgående gear, som har en maksimal motoreffekt på over 140 kW, og for hvilke forholdet mellem den maksimale motoreffekt og den tilladte totalvægt er på over 75 kW/ton, forhøjes grænseværdierne med 1 dB (A), hvis den hastighed, hvormed køretøjets bageste ende passerer linjen BB' i tredje gear, er over 61 km/h.

2.2. Vurdering af måleresultaterne

- 2.2.1. Af hensyn til unøjagtigheder ved måleapparaterne anses den på apparatet aflæste værdi med fradrag af 1 dB (A) som måleresultat.
- 2.2.2. Måleresultaterne betragtes som gyldige, når forskellen mellem to på hinanden følgende målinger, foretaget på samme side af køretøjet, ikke overstiger 2 dB (A).
- 2.2.3. Som prøvningsresultat registreres det højeste måleresultat. Er denne værdi 1 dB (A) højere end den for det pågældende køretøj tilladte grænseværdi, foretages yderligere to målinger med tilsvarende mikrofonplacering. Tre af de fire måleresultater skal da ligge inden for de fastsatte grænser.

3. PÅSKRIFTER

- 3.1. Udstødnings- og indsugningssystemets dele med undtagelse af fastgørelsesdele og rør skal bære:
- 3.1.1. fabriks- eller handelsmærke for fabrikanten af systemet og dets dele
- 3.1.2. fabrikantens handelsbeskrivelse.
- 3.2. Disse angivelser må ikke kunne slettes og skal være letlæselige, selv når systemet er monteret på køretøjet.

4. MEDDELELSE AF EF-TYPEGODKENDELSE AF KØRETØJ

- 4.1. Hvis de relevante krav er opfyldt, meddeles der EF-typegodkendelse i henhold til artikel 4, stk. 3, og, hvor det er relevant, artikel 4, stk. 4, i direktiv 70/156/EØF.
- 4.2. Tillæg 2 indeholder en model for EF-typegodkendelsesattesten.
- 4.3. Til hver godkendt køretøjstype tildeles der et typegodkendelsesnummer i overensstemmelse med bilag VII til direktiv 70/156/EØF. En medlemsstat må ikke give samme nummer til to forskellige køretøjstyper.

5. ÆNDRING AF TYPE OG TYPEGODKENDELSE

- 5.1. Ændring af den type, der er godkendt i henhold til dette direktiv, finder sted efter fremgangsmåden i artikel 5 i direktiv 70/156/EØF.

6. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

- 6.1. Der træffes foranstaltninger til sikring af produktionens overensstemmelse med den godkendte type efter fremgangsmåden i artikel 10 i direktiv 70/156/EØF.

▼ **M12**

6.2. Særlige bestemmelser

- 6.2.1. De kontroller, der henvises til i punkt 2.3.5 i bilag X til direktiv 70/156/EØF, er identiske med de prøvninger, som er fastsat i bilag 7 til UN/ECE-regulativ nr. 51 og beskrevet i bilag III til dette direktiv.
- 6.2.2. Den i punkt 3 i bilag X til direktiv 70/156/EØF omhandlede hyppighed af efterprøvning er normalt en gang hvert andet år.

▼ **M12***Tillæg 1*

Oplysningsskema nr. ... i henhold til bilag I til Rådets direktiv 70/156/EØF (*) om EF-typegodkendelse af et køretøj for så vidt angår det tilladte støjniveau og udstødningssystemet (direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF)

Følgende oplysninger skal i de relevante tilfælde indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i en passende målestok på A4-ark eller foldet til denne størrelse. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, forelægges der relevante oplysninger vedrørende ydelsen.

0. **Generelt**
 - 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
 - 0.2. Type og handelsbetegnelse(r):
 - 0.3. Typeidentifikationsmærker som identificeret på køretøjet (b):
 - 0.3.1. Anbringelsessted for mærket.
 - 0.4. Køretøjets klasse (c):
 - 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
 - 0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker):
1. **Køretøjets almindelige specifikationer**
 - 1.1. Fotografier og/eller tegninger af et repræsentativt køretøj:
 - 1.3.3. Drivaksler (antal, placering, indbyrdes forbindelse):
 - 1.6. Motorens placering og montering:
2. **Masse og dimensioner (e) (i kg og mm) (der henvises eventuelt til tegning)**
 - 2.4. Køretøjets hoveddimensioner (udvendige mål)
 - 2.4.1. For chassis uden karrosseri
 - 2.4.1.1. Længde (j):
 - 2.4.1.2. Bredde (k):
 - 2.4.2. For chassis med karrosseri
 - 2.4.2.1. Længde (j):
 - 2.4.2.2. Bredde (k):
 - 2.6. Masse af køretøj med karrosseri i køreklar stand eller masse af chassis med førerhus, når karrosseriet ikke leveres af fabrikanten (med standardudstyr, herunder kølemiddel, smøremidler, brændstof, værktøj, reservehjul og fører) (o) (mindste- og størsteværdi):
3. **Motor (q)**
 - 3.1. Fabrikant:
 - 3.1.1. Fabrikantens motorkode: (Som den fremgår af motoren eller af andre identifikationsmidler)
 - 3.2. Forbrændingsmotor

(*) Numrene og noterne i dette oplysningsskema svarer til dem, der er anvendt i bilag I til direktiv 70/156/EØF. Numre, som er uden betydning for dette direktiv, er udeladt.

▼ M12

- 3.2.1.1. Funktionsprincip: styret tænding/kompressionstænding, firetakt/⁽¹⁾ totakt
 - 3.2.1.2. Antal og arrangement af cylindre:
 - 3.2.1.2.3. Tændingsrækkefølge:
 - 3.2.1.3. Slagvolumen (s): cm³
 - 3.2.1.8. Største nettoeffekt (t): kW ved min⁻¹ (som oplyst af fabrikanten)
 - 3.2.4. Brændstoftilførsel
 - 3.2.4.1. Ved karburator(er): ja/nej ⁽¹⁾
 - 3.2.4.1.2. Type(r):
 - 3.2.4.1.3. Antal:
 - 3.2.4.2. Ved brændstofindsprøjtning (kun kompressionstænding): ja/nej ⁽¹⁾
 - 3.2.4.2.2. Funktionsprincip: Direkte indsprøjtning/forkammer/hvirvelkammer ⁽¹⁾
 - 3.2.4.2.4. Regulator
 - 3.2.4.2.4.1. Type:
 - 3.2.4.2.4.2.1. Afskæringspunkt under belastning: min.⁻¹
 - 3.2.4.3. Ved brændstofindsprøjtning (kun styret tænding): ja/nej ⁽¹⁾
 - 3.2.4.3.1. Funktionsprincip: Indsugningsmanifold (singlepoint/multipointindsprøjtning ⁽¹⁾/direkte indsprøjtning/andet (angives nærmere) ⁽¹⁾)
 - 3.2.8. Indsugningssystem
 - 3.2.8.4.2. Luftfilter, tegninger; eller
 - 3.2.8.4.2.1. Fabrikate(r):
 - 3.2.8.4.2.2. Type(r):
 - 3.2.8.4.3. Indsugningslyddæmper, tegninger, eller
 - 3.2.8.4.3.1. Fabrikate(r):
 - 3.2.8.4.3.2. Type(r):
 - 3.2.9. Udstødningssystem
 - 3.2.9.2. Beskrivelse og/eller tegninger af udstødningssystem:
 - 3.2.9.4. Udstødningslyddæmper(e):
- For forreste, midterste, bageste lyddæmper: konstruktion, type, påskrift; hvis relevant for ekstern støj: støjdæmpning i motorrum og på motor):
- 3.2.9.5. Placering af udstødningsrørets afgangsåbning:
 - 3.2.9.6. Udstødningslyddæmper, som indeholder fibermaterialer:
 - 3.2.12.2.1. Katalysator: ja/nej ⁽¹⁾
 - 3.2.12.2.1.1. Antal katalysatorer og katalysatorelementer:
 - 3.3. Elektromotor
 - 3.3.1. Type (vinding, magnetisering):
 - 3.3.1.1. Maksimal timeeffekt: kW
 - 3.3.1.2. Driftsspænding: V
 - 3.4. Andre forbrændings- eller elektromotorer eller kombinationer heraf (nærmere oplysninger om disse motorers konstruktion):

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

▼ **M12**4. **Transmission (v)**

4.2. Type (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.):

4.6. Gearudvekslingsforhold

Gear	Udvekslingsforhold i gearkasse (forhold mellem motorens og udgangsakslens omdrejningshastighed)	Endeligt udvekslingsforhold (forhold mellem udgangsakslens og de trækkende hjuls omdrejningshastighed)	Totalt udvekslingsforhold
Maksimum for CVT (*) 1 2 3 ...			
Minimum for CVT (*) Bakgear			

(*) Trinløst variabel transmission.

4.7. Køretøjets maksimale hastighed (og det geartrin, hvori den opnås) (km/h) (w):

6. **Hjulophæng**

6.6. Dæk og hjul

6.6.2. Øvre og nedre grænse for rulleradius

6.6.2.1. Aksel 1:

6.6.2.2. Aksel 2:

6.6.2.3. Aksel 3:

6.6.2.4. Aksel 4:

osv.

9. **Karosseri (ikke for køretøjer af klasse M₁)**

9.1. Karosseritype:

9.2. Materialer og konstruktion

12. **Diverse**

12.5. Nærmere oplysninger om ikke-motorrelaterede støjdæmpningsanordninger (hvis disse ikke er omfattet af en anden rubrik):

Supplerende oplysninger for terrængående køretøjer

1.3. Antal aksler og hjul:

2.4.1. For chassis uden karosseri

2.4.1.4.1. Frigangsvinkel fortil (na): grader

2.4.1.5.1. Frigangsvinkel bagtil (nb): grader

2.4.1.6. Frihøjde (som defineret i punkt 4.5, afsnit A, i bilag II til direktiv 70/156/EØF)

▼ M12

- 2.4.1.6.1. Mellem akslerne:
- 2.4.1.6.2. Under forakslen (-akslerne):
- 2.4.1.6.3. Under bagakslen (-akslerne):
- 2.4.1.7. Rampevinkel (nc): grader
- 2.4.2. For chassis med karrosseri
- 2.4.2.4.1. Frigangsvinkel fortil (na): grader
- 2.4.2.5.1. Frigangsvinkel bagtil (nb): grader
- 2.4.2.6. Frihøjde (som defineret i punkt 4.5, afsnit A, i bilag II til direktiv 70/156/EØF)
- 2.4.2.6.1. Mellem akslerne:
- 2.4.2.6.2. Under forakslen (-akslerne):
- 2.4.2.6.3. Under bagakslen (-akslerne):
- 2.4.2.7. Rampevinkel (nc): grader
- 2.15. Største stigning ved igangsætning (køretøj alene): %
- 4.9. Differentialespærre: ja/nej/ekstraudstyr ⁽¹⁾

Dato, journalnummer.

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

▼ **M12***Tillæg 2*

MODEL

EF-TYPEGODKENDELSESATTEST

(største format: A4 (210 × 297 mm))

Myndighedens stempel

Meddelelse vedrørende

- typegodkendelse ⁽¹⁾
- udvidelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- nægtelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- inddragelse af typegodkendelse ⁽¹⁾

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed ⁽¹⁾ i henhold til direktiv .../.../EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkendelse nr.:

Begrundelse for udvidelse:

AFSNIT I

- 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Typeidentifikationsmærker, som er anført på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1. Anbringelsessted for mærket.
- 0.4. Køretøjets klasse ⁽³⁾:
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker)

AFSNIT II

1. Supplerende oplysninger (eventuelt): Jf. addendum
2. Teknisk tjeneste, der forestår prøvningerne:
3. Dato for prøvningsrapport:
4. Prøvningsrapportens nummer:
5. Eventuelle bemærkninger: Jf. addendum
6. Sted:
7. Dato:
8. Underskrift:
9. Indeks vedlægges til den informationspakke, der er indleveret til den godkendende myndighed, og som kan udleveres på begæring.

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

⁽²⁾ Hvis typeidentifikationsmærket indeholder tegn, der ikke er relevante for beskrivelse af det køretøj, den komponent eller den separate tekniske enhed, som dette oplysnings-skema/denne typegodkendelsesattest omfatter, anføres symbolet »?« i stedet for dette tegn i dokumentationsmaterialet »?« (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Svarende til definitionen i direktiv 70/156/EØF, bilag II A.

▼ **M12***Addendum til EF-typegodkendelsesattest nr ...***om typegodkendelse af køretøj i henhold til direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF**

1. Supplerende oplysninger:
 - 1.1. Eventuel fortegnelse over køretøjer, som er omfattet af punkt 3.1.2.3.2.3 i bilag III til UN/ECE-regulativ nr. 51:
 - 1.2. Motor
 - 1.2.1. Fabrikant:
 - 1.2.2. Type:
 - 1.2.3. Model:
 - 1.2.4. Største nettoeffekt: kW ved min⁻¹
 - 1.3. Transmission: ikke-automatisk gearskifte/automatisk gearskifte ⁽¹⁾
 - 1.3.1. Antal udvekslingsforhold:
 - 1.4. Udstyr
 - 1.4.1. Udstødningslyddæmper
 - 1.4.1.1. Fabrikant:
 - 1.4.1.2. Model:
 - 1.4.1.3. Type: i overensstemmelse med tegning nr.:
 - 1.4.2. Indsugningsstøjdæmper
 - 1.4.2.1. Fabrikant:
 - 1.4.2.2. Model:
 - 1.4.2.3. Type: i overensstemmelse med tegning nr.:
 - 1.5. Dækstørrelse:
 - 1.5.1. Beskrivelse af dæktype anvendt til typegodkendelsesprøvning:
 - 1.6. Målinger
 - 1.6.1. Støj fra køretøj i bevægelse:

Måleresultater			
	Venstre side dB (A) ⁽¹⁾	Højre side dB (A) ⁽¹⁾	Placering af gearvælgeren
Første måling			
Anden måling			
Tredje måling			
Fjerde måling			

Prøveresultat: dB (A)/E ⁽²⁾

⁽¹⁾ Måleværdierne angives efter fradrag af 1 dB (A) i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 2.2.1 i bilag I.

⁽²⁾ »E« angiver, at det drejer sig om målinger, der er gennemført i overensstemmelse med dette direktiv.

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

▼ M12

1.6.2. Støjniveau for stationært køretøj:

Måleresultater		
	dB (A)	Motor
Første måling		
Anden måling		
Tredje måling		
Prøveresultat:dB (A)/E ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ »E« angiver, at det drejer sig om målinger, der er gennemført i overensstemmelse med dette direktiv.		

1.6.3. Støjniveau for trykluftstøj:

Måleresultater		
	Venstre side dB (A) ⁽¹⁾	Højre side dB (A) ⁽¹⁾
Første måling		
Anden måling		
Tredje måling		
Fjerde måling		
Prøveresultat:dB (A)		
⁽¹⁾ Måleværdierne angives efter fradrag af 1 dB (A) i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 2.2.1 i bilag I.		

5. Bemærkninger:

▼ **M12***BILAG II***ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER FOR EF-TYPEGODKENDELSE AF UDSØGNINGSSYSTEMER SOM SEPARATE TEKNISKE ENHEDER (UDSKIFTNINGSUDSØGNINGSSYSTEMER)**

1. ANSØGNING OM EF-TYPEGODKENDELSE
 - 1.1. Ansøgning om EF-typegodkendelse af reserveudsøgningsystem eller -del som separat teknisk enhed i henhold til artikel 3, stk. 4, i direktiv 70/156/EØF, indgives af køretøjsfabrikanten eller fabrikanten af den pågældende separate tekniske enhed.
 - 1.2. Tillæg 1 indeholder en model for oplysningsskemaet.
 - 1.3. Ansøgeren skal efter anmodning fra den tekniske tjeneste fremlægge følgende:
 - 1.3.1. to prøveeksemplarer af det system, for hvilken der søges om EF-typegodkendelse
 - 1.3.2. et eksemplar af et system, der er i overensstemmelse med det system, som er originaldel på køretøjet ved dets EF-standardtypegodkendelse
 - 1.3.3. et køretøj, der er repræsentativt for den type, som systemet skal monteres på, og som opfylder kravene i punkt 4.1 i bilag 7 til UN/ECE-regulativ nr. 51, som er omtalt i bilag III til dette direktiv
 - 1.3.4. en separat motor, som svarer til den køretøjstype, som beskrives ovenfor.
2. PÅSKRIFTER
 - 2.4.1. Reserveudsøgningsystemer eller -dele med undtagelse af fastgørelsesdele og rør skal bære følgende:
 - 2.4.1.1. fabriks- eller handelsmærket fra fabrikanten af systemet eller delene
 - 2.4.1.2. den af fabrikanten givne handelsmæssige betegnelse.
 - 2.4.2. Disse angivelser må ikke kunne slettes og skal være letlæselige, selv når systemet er monteret på køretøjet.
3. MEDDELELSE AF EF-TYPEGODKENDELSE
 - 3.1. Hvis de relevante krav er opfyldt, meddeles der EF-typegodkendelse i henhold til artikel 4, stk. 3, og, hvor det er relevant, artikel 4, stk. 4, i direktiv 70/156/EØF.
 - 3.2. Tillæg 2 indeholder en model for EF-typegodkendelsesattesten.
 - 3.3. Til hver type reserveudsøgningsystem eller -del, som godkendes som separat teknisk enhed, tildeles der et typegodkendelsesnummer i overensstemmelse med bilag VII til direktiv 70/156/EØF; i del 3 af godkendelsesnummeret anføres nummeret på det ændringsdirektiv, der var gældende på tidspunktet for typegodkendelse af køretøjet. En medlemsstat må ikke give samme nummer til to forskellige typer reserveudsøgningsystemer eller -dele.
4. EF-TYPEGODKENDELSESMÆRKE
 - 4.1. Reserveudsøgningsystemer og -dele, bortset fra fastgørelsesdele og rør, som er i overensstemmelse med en type, der er godkendt efter dette direktiv, skal være forsynet med EF-typegodkendelsesmærke.
 - 4.2. Dette mærke består af et rektangel, som omslutter bogstavet »e« efterfulgt af kodenummer på den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelse.

▼ M12

- »1« for Tyskland
- »2« for Frankrig
- »3« for Italien
- »4« for Nederlandene
- »5« for Sverige
- »6« for Belgien
- »7« for Ungarn
- »8« for Den Tjekkiske Republik
- »9« for Spanien
- »11« for Det Forenede Kongerige
- »12« for Østrig
- »13« for Luxembourg
- »17« for Finland
- »18« for Danmark
- »19« for Rumænien
- »20« for Polen
- »21« for Portugal
- »23« for Grækenland
- »24« for Irland

▼ M13

- »25« for Kroatien

▼ M12

- »26« for Slovenien
- »27« for Slovakiet
- »29« for Estland
- »32« for Letland
- »34« for Bulgarien
- »36« for Litauen
- »49« for Cypern
- »50« for Malta

I nærheden af rektanglet skal desuden være anbragt »basisgodkendelsens nummer«, som udgør del 4 af det typegodkendelsesnummer, som er omhandlet i bilag VII til direktiv 70/156/EØF, med to foranstillede cifre, som er løbenummeret på den seneste væsentlige tekniske ændring af direktiv 70/157/EØF, som var gældende på tidspunktet for meddelelse af EF-typegodkendelse af køretøjet. For direktiv 70/157/EØF er løbenummeret 00, for direktiv 77/212/EØF er løbenummeret 01, for direktiv 84/424/EØF er løbenummeret 02, for direktiv 92/97/EØF er løbenummeret 03. Løbenummer 03 afspejler også de tekniske forskrifter i ændringsserie 00 til UN/ECE-regulativ nr. 59.

- 4.3. Mærket må ikke kunne slettes og skal være let læseligt, selv når udstødningssystemet eller -delen er monteret på køretøjet.
- 4.4. I tillæg 3 er der vist et eksempel på et EF-typegodkendelsesmærke.
5. ÆNDRING AF TYPE OG TYPEGODKENDELSE
- 5.1. Ændring af den type, der er godkendt i henhold til dette direktiv, finder sted efter fremgangsmåden i artikel 5 i direktiv 70/156/EØF.

▼M12

6. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE
- 6.1. Der træffes foranstaltninger til sikring af produktionens overensstemmelse med den godkendte type efter fremgangsmåden i artikel 10 i direktiv 70/156/EØF.
- 6.2. Særlige bestemmelser:
 - 6.2.1. De kontroller, der henvises til i punkt 2.3.5 i bilag X til direktiv 70/156/EØF, er identiske med de prøvninger, som er fastsat i bilag 5 til UN/ECE-regulativ nr. 59 og beskrevet i bilag III til dette direktiv.
 - 6.2.2. Den i punkt 3 i bilag X til direktiv 70/156/EØF omhandlede hyppighed af efterprøvning er normalt en gang hvert andet år.

▼ **M12***Tillæg 1***Oplysningsskema nr. ... vedrørende EF-typegodkendelse af udstødningssystemer til motorkøretøjer som separat teknisk enhed (direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF)**

Følgende oplysninger skal i de relevante tilfælde indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i en passende målestok på A4-ark eller foldet til denne størrelse. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, forelægges der relevante oplysninger vedrørende ydelsen.

0. Generelt
- 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og handelsbetegnelse(r):
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker):
1. Beskrivelse af det køretøj, som anordningen er beregnet til (hvis anordningen er beregnet til montering på mere end en køretøjstype, skal de oplysninger, som kræves i dette punkt, afgives for hver enkelt type).
- 1.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
- 1.2. Type og handelsbetegnelse(r):
- 1.3. Typeidentifikationsmærke, såfremt anført på køretøjet
- 1.4. Køretøjets klasse:
- 1.5. EF-typegodkendelsesnummer for så vidt angår støjniveau:
- 1.6. Alle de oplysninger, som er nævnt i punkt 1.1 til 1.5 i typegodkendelsesattesten for køretøjet (bilag I, tillæg 2, til dette direktiv):
2. Beskrivelse af anordningen
- 2.1. En beskrivelse af udskiftningsudstødningssystemet med angivelse af hver dels position samt monteringsanvisninger:
- 2.2. Detaljerede tegninger for hver del, således at det bliver lettere at finde frem til delene og identificere dem, samt angivelse af de anvendte materialer. På disse tegninger skal man angive det sted, hvorpå man har til hensigt at anbringe det obligatoriske EF-typegodkendelsesmærke:

Dato, journalnummer.

▼ **M12***Tillæg 2*

MODEL

EF-TYPEGODKENDELSESATTEST

(største format: A4 (210 × 297 mm))

Myndighedens stempel

Meddelelse vedrørende

- typegodkendelse ⁽¹⁾
- udvidelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- nægtelse af typegodkendelse ⁽¹⁾
- inddragelse af typegodkendelse ⁽¹⁾

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed ⁽¹⁾ hvad angår direktiv .../.../EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF.

Typegodkendelse nr.:

Begrundelse for udvidelse:

AFSNIT I

- 0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse):
- 0.2. Type og handelsbetegnelse(r):
- 0.3. Typeidentifikationsmærker, som er anført på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Mærkets anbringelsessted:
- 0.4. Køretøjets klasse ⁽³⁾:
- 0.5. Fabrikantens navn og adresse:
- 0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde:
- 0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker):

AFSNIT II

1. Supplerende oplysninger (eventuelt): Jf. addendum
2. Teknisk tjeneste, der forestår prøvningerne:
3. Dato for prøvningsrapport:
4. Prøvningsrapportens nummer:
5. Eventuelle bemærkninger: Jf. addendum
6. Sted:
7. Dato:
8. Underskrift:
9. Indeks vedlægges til den informationspakke, der er indleveret til den godkendende myndighed, og som kan udleveres på begæring.

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

⁽²⁾ Hvis typeidentifikationsmærket indeholder tegn, der ikke er relevante for beskrivelse af det køretøj, den komponent eller den separate tekniske enhed, som dette oplysnings-skema/denne typegodkendelsesattest omfatter, anføres symbolet »?« i stedet for dette tegn i dokumentationsmaterialet »?« (f.eks. ABC??123??).

⁽³⁾ Svarende til definitionen i direktiv 70/156/EØF, bilag II A.

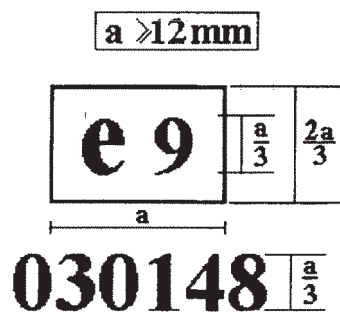
▼ M12*Addendum til EF-typegodkendelsesattest nr. ...***om typegodkendelse af udstødningssystemer som separate tekniske enheder til motorkøretøjer i henhold til direktiv 70/157/EØF, senest ændret ved direktiv .../.../EF**

1. Supplerende oplysninger
 - 1.1. Sammensætning af den tekniske enhed:
 - 1.2. Fabriks- eller handelsmærke for de(n) type(r) motorkøretøj(er), for hvilke(n) systemet er bestemt ⁽¹⁾
 - 1.3. Dette køretøjs type og typegodkendelsesnummer:
 - 1.4. Motor
 - 1.4.1. Type (styret tænding, diesel):
 - 1.4.2. Taktantal: totakts eller firetakts:
 - 1.4.3. Cylindervolumen:
 - 1.4.4. Største nettoeffekt: kW ved min⁻¹
 - 1.5. Antal gear:
 - 1.6. Anvendte gear:
 - 1.7. Differentiallets udvekslingsforhold:
 - 1.8. Støjniveau:

under kørsel: dB (A), hastighed stabiliseret før acceleration til km/h;

køretøjet under stilstand dB (A) ved min⁻¹
 - 1.9. Modtryksværdi:
 - 1.10. Indskrænkninger i brug og monteringsanvisninger:
2. Bemærkninger:

⁽¹⁾ Såfremt der angives flere typer, skal punkt 1.3 til 1.10 udfyldes for hver type.

▼ **M12***Tillæg 3***Model for EF-typegodkendelsesmærke**

Anordningen med det ovenfor viste EF-typegodkendelsesmærke er et udstødningssystem eller en udstødningsdel, som er typegodkendt i Spanien (e 9) i henhold til direktiv 92/97/EØF (03), og som har basisgodkendelsesnummeret 0148.

De anførte tal er kun retningsgivende.

▼ **M9**

▼M12*BILAG III*

1. De tekniske forskrifter er fastsat i:
 - a) punkt 2, 6.1, 6.2.1 og 6.3 i UN/ECE-regulativ nr. 51 (*) og bilag 3 til 10 dertil
 - b) punkt 2 og 6 i UN/ECE-regulativ nr. 59 (**) og bilag 3 til 5 dertil.
2. For så vidt angår anvendelsen af de i punkt 1 nævnte bestemmelser gælder følgende:
 - a) »Ulastet køretøj« betyder et køretøj med en masse som beskrevet i punkt 2.6 i tillæg 1 til bilag I til dette direktiv, dog uden fører.
 - b) »Meddelelsesformular« skal forstås som typegodkendelsesattest, jf. tillæg 2 til bilag I og II.
 - c) Ved »kontraherende parter til de pågældende regulativer« forstås »medlemsstaterne«.
 - d) Henvisninger til regulativ nr. 51 og 59 læses som henvisninger til direktiv 70/157/EØF.
 - e) Fodnote 1 i punkt 2.2.6 skal forstås som: »For så vidt angår definitioner af klasserne henvises til bilag II A i direktiv 70/156/EØF«.

(*) EUT L 137 af 30.5.2007, s. 68.

(**) EUT L 326 af 24.11.2006, s. 43.